

1. Nederlands (NL)

Producttitel

Cookinglife Peper- en Zoutmolen Set Rocca Zwart / Wit Glanzend - 21.5 cm

Inhoud van het product of de set

- 1x Zoutmolen Rocca (Wit Glanzend, 21.5 cm, **Keramisch** maalwerk).
 - 1x Pepermolen Rocca (Zwart Glanzend, 21.5 cm, **RVS/Stalen** maalwerk).
 - Materiaal buitenkant: Hout, RVS.
-

Gebruiksaanwijzingen

- De molens zijn uitsluitend geschikt voor het malen van hele peperkorrels of grof zout (kristallen).
 - Om te vullen: draai de knop bovenop los, verwijder de bovenkant en vul met de juiste specerij.
 - De maalgraad kan worden aangepast door de knop bovenop strakker (fijner) of losser (grover) te draaien.
 - Vul de molens alleen met de correcte inhoud (zout in de zoutmolen, peper in de pepermolen) om het mechanisme te beschermen.
-

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- De molens zijn **NIET vaatwasserbestendig**.
 - **Handwas aanbevolen:** Reinig de buitenkant met een licht vochtige, zachte doek.
 - Vermijd contact van water of vocht met het maalmechanisme (Keramik voor zout, Staal/RVS voor peper) om roest of schade te voorkomen.
 - Voor het opnieuw vullen, zorg ervoor dat de binnenzijde en het mechanisme volledig droog zijn.
-

Veiligheidsinstructies

- Houd vingers uit de buurt van het maalmechanisme tijdens gebruik.
 - Molen niet demonteren buiten de voorziene vulopening (risico op scherpe randen).
 - Uitsluitend gebruiken voor huishoudelijke doeleinden; niet voor industrieel of oneigenlijk gebruik.
-

Leeftijdsbeperkingen

- Dit product is geschikt voor algemeen huishoudelijk gebruik door volwassenen.
 - Buiten het bereik van jonge kinderen (jonger dan 3 jaar) houden, aangezien de specerijen en kleine onderdelen (knoppen, binnenwerk) verstikkingsgevaar kunnen opleveren.
-

Afvoerinstructies

- **Houtdelen:** Afvoeren bij de lokale Houtinzameling of het Restafval.
 - **Maalwerk:** Keramiek en RVS/Staal dienen, indien scheiding mogelijk is, afzonderlijk te worden afgevoerd als Metaal/Keramiek afval. Anders, afvoeren bij het Restafval.
 - **Verpakking:** Afvoeren bij het daarvoor bestemde afval (bijvoorbeeld Papier/Karton), conform de lokale voorschriften.
-

Waarschuwingen (P-codes)

- P102: Buiten het bereik van kinderen houden.
-

Gevareninformatie (H-codes)

- N.V.T. (Niet Van Toepassing).
-

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

2. English (EN)

Product Title

Cookinglife Pepper and Salt Mill Set Rocca Black / White Glossy - 21.5 cm

Contents of the product or set

- 1x Salt Mill Rocca (White Glossy, 21.5 cm, **Ceramic** grinding mechanism).
 - 1x Pepper Mill Rocca (Black Glossy, 21.5 cm, **Stainless Steel/Steel** grinding mechanism).
 - Exterior material: Wood, Stainless Steel.
-

User Instructions

- The mills are exclusively suitable for grinding whole peppercorns or coarse salt (crystals).
 - To fill: unscrew the knob on top, remove the cap and fill with the correct spice.
 - The grinding setting can be adjusted by turning the top knob tighter (finer) or looser (coarser).
 - Fill the mills only with the correct contents (salt in the salt mill, pepper in the pepper mill) to protect the mechanism.
-

Maintenance and Cleaning Instructions

- The mills are **NOT dishwasher safe**.
 - **Hand wash recommended:** Clean the exterior with a slightly damp, soft cloth.
 - Avoid contact of water or moisture with the grinding mechanism (Ceramic for salt, Steel/Stainless Steel for pepper) to prevent rust or damage.
 - Before refilling, ensure the interior and the mechanism are completely dry.
-

Safety Instructions

- Keep fingers away from the grinding mechanism during use.

- Do not disassemble the mill beyond the intended opening for filling (risk of sharp edges).
 - Use exclusively for household purposes; not for industrial or improper use.
-

Age Restrictions

- This product is suitable for general household use by adults.
 - Keep out of reach of young children (under 3 years old), as the spices and small components (knobs, internal parts) may pose a choking hazard.
-

Disposal Instructions

- **Wood parts:** Dispose of at the local Wood Collection or Residual Waste.
 - **Grinding mechanism:** Ceramic and Stainless Steel/Steel should be disposed of separately as Metal/Ceramic waste, if local separation is possible. Otherwise, dispose of with Residual Waste.
 - **Packaging:** Dispose of with the designated waste (e.g., Paper/Cardboard), in accordance with local regulations.
-

Warnings (P-codes)

- P102: Keep out of reach of children.
-

Hazard Information (H-codes)

- N/A (Not Applicable).
-

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific questions, please contact customer service or the store where you purchased the product.

3. Deutsch (DE)

Produkttitel

Cookinglife Pfeffer- und Salzmühlen-Set Rocca Schwarz / Weiß Glänzend - 21.5 cm

Inhalt des Produkts oder Sets

- 1x Salzmühle Rocca (Weiß Glänzend, 21.5 cm, **Keramik**-Mahlwerk).
 - 1x Pfeffermühle Rocca (Schwarz Glänzend, 21.5 cm, **Edelstahl/Stahl**-Mahlwerk).
 - Außenmaterial: Holz, Edelstahl.
-

Gebrauchsanweisung

- Die Mühlen sind ausschließlich zum Mahlen von ganzen Pfefferkörnern oder grobem Salz (Kristalle) geeignet.
 - Zum Befüllen: Lösen Sie den Knopf oben, entfernen Sie die Kappe und füllen Sie mit dem richtigen Gewürz.
 - Der Mahlgrad kann durch festeres (feiner) oder lockeres (gröber) Drehen des oberen Knopfes eingestellt werden.
 - Füllen Sie die Mühlen nur mit dem korrekten Inhalt (Salz in die Salzmühle, Pfeffer in die Pfeffermühle), um den Mechanismus zu schützen.
-

Wartungs- und Reinigungsanweisungen

- Die Mühlen sind **NICHT spülmaschinenfest**.
 - **Handwäsche empfohlen:** Reinigen Sie das Äußere mit einem leicht feuchten, weichen Tuch.
 - Vermeiden Sie den Kontakt von Wasser oder Feuchtigkeit mit dem Mahlwerk (Keramik für Salz, Stahl/Edelstahl für Pfeffer), um Rost oder Beschädigungen vorzubeugen.
 - Stellen Sie vor dem Nachfüllen sicher, dass das Innere und der Mechanismus vollständig trocken sind.
-

Sicherheitshinweise

- Halten Sie die Finger während des Gebrauchs vom Mahlwerk fern.

- Die Mühle nicht über die vorgesehene Füllöffnung hinaus zerlegen (Gefahr scharfer Kanten).
 - Ausschließlich für Haushaltszwecke verwenden; nicht für industrielle oder unsachgemäße Zwecke.
-

Altersbeschränkungen

- Dieses Produkt ist für den allgemeinen Haushaltsgebrauch durch Erwachsene geeignet.
 - Außerhalb der Reichweite von Kleinkindern (unter 3 Jahren) aufbewahren, da die Gewürze und Kleinteile (Knöpfe, Innenleben) eine Erstickungsgefahr darstellen können.
-

Entsorgungsanweisungen

- **Holzteile:** Entsorgung bei der lokalen Holzsammlung oder dem Restmüll.
 - **Mahlwerk:** Keramik und Edelstahl/Stahl sind, falls lokale Trennung möglich ist, als Metall-/Keramikabfälle getrennt zu entsorgen. Andernfalls über den Restmüll.
 - **Verpackung:** Entsorgung über den dafür vorgesehenen Abfall (z. B. Papier/Karton), gemäß den örtlichen Vorschriften.
-

Warnhinweise (P-Sätze)

- P102: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
-

Gefahreninformationen (H-Sätze)

- N.Z. (Nicht Zutreffend).
-

Durch Befolgung dieser Richtlinien gewährleisten Sie eine langanhaltende und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

4. Français (FR)

Titre du produit

Cookinglife Set de Moulins à Poivre et Sel Rocca Noir / Blanc Brillant - 21.5 cm

Contenu du produit ou du lot

- 1x Moulin à Sel Rocca (Blanc Brillant, 21.5 cm, mécanisme de mouture **Céramique**).
 - 1x Moulin à Poivre Rocca (Noir Brillant, 21.5 cm, mécanisme de mouture **Acier Inoxydable/Acier**).
 - Matériau extérieur : Bois, Acier Inoxydable.
-

Instructions d'utilisation

- Les moulins conviennent exclusivement pour mouliner des grains de poivre entiers ou du sel gros (cristaux).
 - Pour remplir : dévissez le bouton du dessus, retirez le capuchon et remplissez avec l'épice appropriée.
 - Le degré de mouture peut être ajusté en tournant le bouton supérieur plus serré (plus fin) ou plus lâche (plus gros).
 - Remplissez les moulins uniquement avec le contenu correct (sel dans le moulin à sel, poivre dans le moulin à poivre) pour protéger le mécanisme.
-

Instructions d'entretien et de nettoyage

- Les moulins ne sont **PAS lavables au lave-vaisselle**.
 - **Lavage à la main recommandé** : Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux légèrement humide.
 - Évitez le contact de l'eau ou de l'humidité avec le mécanisme de mouture (Céramique pour le sel, Acier/Acier Inoxydable pour le poivre) pour prévenir la rouille ou les dommages.
 - Avant de remplir, assurez-vous que l'intérieur et le mécanisme sont complètement secs.
-

Consignes de sécurité

-
- Gardez les doigts éloignés du mécanisme de mouture pendant l'utilisation.
 - Ne démontez pas le moulin au-delà de l'ouverture prévue pour le remplissage (risque de bords tranchants).
 - Utiliser exclusivement à des fins domestiques ; pas pour un usage industriel ou inapproprié.
-

Restrictions d'âge

- Ce produit convient à un usage domestique général par des adultes.
 - Tenir hors de portée des jeunes enfants (moins de 3 ans), car les épices et les petites pièces (boutons, pièces internes) peuvent présenter un risque d'étouffement.
-

Instructions d'élimination

- **Pièces en Bois** : Éliminer à la Collecte de Bois locale ou aux Déchets Résiduels.
 - **Mécanisme de Mouture** : La Céramique et l'Acier Inoxydable/Acier doivent être éliminés séparément comme déchets Métalliques/Céramiques, si la séparation locale est possible. Sinon, éliminer avec les Déchets Résiduels.
 - **Emballage** : Éliminer avec les déchets désignés (par exemple, Papier/Carton), conformément aux réglementations locales.
-

Avertissements (Codes P)

- P102: Tenir hors de portée des enfants.
-

Informations sur les Dangers (Codes H)

- S/O (Sans Objet).
-

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

5. Italiano (IT)

Titolo del prodotto

Cookinglife Set Macina Pepe e Sale Rocca Nero / Bianco Lucido - 21.5 cm

Contenuto del prodotto o del set

- 1x Macina Sale Rocca (Bianco Lucido, 21.5 cm, meccanismo di macinatura **Ceramica**).
 - 1x Macina Pepe Rocca (Nero Lucido, 21.5 cm, meccanismo di macinatura **Acciaio Inossidabile/Acciaio**).
 - Materiale esterno: Legno, Acciaio Inossidabile.
-

Istruzioni per l'uso

- I macinini sono adatti esclusivamente per macinare grani di pepe interi o sale grosso (cristalli).
 - Per riempire: svitare la manopola superiore, rimuovere il cappuccio e riempire con la spezia corretta.
 - Il grado di macinatura può essere regolato ruotando la manopola superiore più stretta (più fine) o più allentata (più grossa).
 - Riempire i macinini solo con il contenuto corretto (sale nel macina sale, pepe nel macina pepe) per proteggere il meccanismo.
-

Istruzioni per la manutenzione e la pulizia

- I macinini **NON sono lavabili in lavastoviglie**.
 - **Lavaggio a mano consigliato:** Pulire l'esterno con un panno morbido leggermente umido.
 - Evitare il contatto dell'acqua o dell'umidità con il meccanismo di macinatura (Ceramica per sale, Acciaio/Acciaio Inossidabile per pepe) per prevenire ruggine o danni.
 - Prima di ricaricare, assicurarsi che l'interno e il meccanismo siano completamente asciutti.
-

Istruzioni di sicurezza

- Tenere le dita lontane dal meccanismo di macinatura durante l'uso.
 - Non smontare il macinino oltre l'apertura prevista per il riempimento (rischio di bordi taglienti).
 - Utilizzare esclusivamente per scopi domestici; non per uso industriale o improprio.
-

Restrizioni di età

- Questo prodotto è adatto per l'uso domestico generale da parte di adulti.
 - Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli (sotto i 3 anni), poiché le spezie e i piccoli componenti (manopole, parti interne) possono rappresentare un rischio di soffocamento.
-

Istruzioni per lo smaltimento

- **Parti in Legno:** Smaltire presso la Raccolta Legno locale o i Rifiuti Residui.
 - **Meccanismo di Macinatura:** Ceramica e Acciaio Inossidabile/Acciaio devono essere smaltiti separatamente come rifiuti Metallici/Ceramici, se la separazione locale è possibile. Altrimenti, smaltire con i Rifiuti Residui.
 - **Imballaggio:** Smaltire con i rifiuti designati (ad esempio, Carta/Cartone), in conformità con le normative locali.
-

Avvertenze (Codici P)

- P102: Tenere fuori dalla portata dei bambini.
-

Informazioni sui pericoli (Codici H)

- N.A. (Non Applicabile).
-

Seguendo queste linee guida, si garantisce una prestazione duratura e ottimale del prodotto. Per maggiori informazioni o domande specifiche, si prega di contattare il servizio clienti o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

6. Polski (PL)

Tytuł produktu

Cookinglife Zestaw Młynków do Pieprzu i Soli Rocca Czarny / Biały Połysk - 21.5 cm

Zawartość produktu lub zestawu

- 1x Młynek do Soli Rocca (Biały Połysk, 21.5 cm, mechanizm mielący **Ceramiczny**).
 - 1x Młynek do Pieprzu Rocca (Czarny Połysk, 21.5 cm, mechanizm mielący **Stal Nierdzewna/Stal**).
 - Materiał zewnętrzny: Drewno, Stal Nierdzewna.
-

Instrukcja użytkowania

- Młynki nadają się wyłącznie do mielenia całych ziaren pieprzu lub grubej soli (kryształów).
 - Aby napełnić: odkręcić pokrętkę na górze, zdjąć nasadkę i napełnić odpowiednią przyprawą.
 - Stopień mielenia można regulować, dokręcając (drobniejsze) lub luzując (grubsze) górne pokrętkę.
 - Napełniać młynki tylko właściwą zawartością (sól do solniczki, pieprz do pieprzniczki), aby chronić mechanizm.
-

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Młynki **NIE nadają się do mycia w zmywarce**.
 - **Zalecane mycie ręczne:** Czyścić zewnętrzną część lekko wilgotną, miękką szmatką.
 - Unikać kontaktu wody lub wilgoci z mechanizmem mielącym (Ceramika dla soli, Stal/Stal Nierdzewna dla pieprzu), aby zapobiec rdzy lub uszkodzeniom.
 - Przed ponownym napełnieniem upewnić się, że wnętrze i mechanizm są całkowicie suche.
-

Instrukcje bezpieczeństwa

- Trzymać palce z dala od mechanizmu mielącego podczas użytkowania.
 - Nie demontować młynka poza przeznaczonym otworem do napełniania (ryzyko ostrych krawędzi).
 - Używać wyłącznie do celów domowych; nie do użytku przemysłowego lub niewłaściwego.
-

Ograniczenia wiekowe

- Produkt ten jest przeznaczony do ogólnego użytku domowego przez osoby dorosłe.
 - Przechowywać poza zasięgiem małych dzieci (poniżej 3 lat), ponieważ przyprawy i małe elementy (pokrętła, części wewnętrzne) mogą stwarzać ryzyko zadławienia.
-

Instrukcje utylizacji

- **Elementy Drewniane:** Utylizować w lokalnym punkcie Zbiórki Drewna lub jako Odpady Zmieszane.
 - **Mechanizm Mielący:** Ceramika i Stal Nierdzewna/Stal powinny być utylizowane oddzielnie jako odpady Metalowe/Ceramiczne, jeśli możliwe jest lokalne rozdzielenie. W przeciwnym razie utylizować jako Odpady Zmieszane.
 - **Opakowanie:** Utylizować jako przeznaczone do tego odpady (np. Papier/Karton), zgodnie z lokalnymi przepisami.
-

Ostrzeżenia (Kody P)

- P102: Chronić przed dziećmi.
-

Informacja o zagrożeniach (Kody H)

- N/D (Nie dotyczy).
-

Postępując zgodnie z niniejszymi wytycznymi, zapewniasz długotrwałą i optymalną wydajność swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

7. Español (ES)

Título del producto

Cookinglife Set Molinillos de Pimienta y Sal Rocca Negro / Blanco Brillante - 21.5 cm

Contenido del producto o juego

- 1x Molinillo de Sal Rocca (Blanco Brillante, 21.5 cm, mecanismo de molienda **Cerámica**).
 - 1x Molinillo de Pimienta Rocca (Negro Brillante, 21.5 cm, mecanismo de molienda **Acero Inoxidable/Acero**).
 - Material exterior: Madera, Acero Inoxidable.
-

Instrucciones de uso

- Los molinillos son adecuados exclusivamente para moler granos de pimienta enteros o sal gruesa (cristales).
 - Para rellenar: desenrosque la perilla superior, retire la tapa y rellene con la especia correcta.
 - El ajuste de molido se puede regular girando la perilla superior más apretada (más fino) o más suelta (más grueso).
 - Rellene los molinillos solo con el contenido correcto (sal en el molinillo de sal, pimienta en el molinillo de pimienta) para proteger el mecanismo.
-

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- Los molinillos **NO son aptos para lavavajillas**.
- **Se recomienda lavar a mano:** Limpie el exterior con un paño suave ligeramente húmedo.

- Evite el contacto de agua o humedad con el mecanismo de molienda (Cerámica para sal, Acero/Acero Inoxidable para pimienta) para prevenir la oxidación o el daño.
 - Antes de volver a llenar, asegúrese de que el interior y el mecanismo estén completamente secos.
-

Instrucciones de seguridad

- Mantenga los dedos alejados del mecanismo de molienda durante el uso.
 - No desmonte el molinillo más allá de la abertura prevista para el llenado (riesgo de bordes afilados).
 - Utilizar exclusivamente para fines domésticos; no para uso industrial o inapropiado.
-

Restricciones de edad

- Este producto es adecuado para uso doméstico general por parte de adultos.
 - Mantener fuera del alcance de niños pequeños (menores de 3 años), ya que las especias y los componentes pequeños (perillas, partes internas) pueden suponer un riesgo de asfixia.
-

Instrucciones de eliminación

- **Partes de Madera:** Deseche en el punto de Recolección de Madera local o en los Residuos Residuales.
 - **Mecanismo de Molienda:** Cerámica y Acero Inoxidable/Acero deben desecharse por separado como residuos de Metal/Cerámica, si la separación local es posible. De lo contrario, deseche con los Residuos Residuales.
 - **Embalaje:** Deseche con los residuos designados (por ejemplo, Papel/Cartón), de acuerdo con las normativas locales.
-

Advertencias (Códigos P)

- P102: Mantener fuera del alcance de los niños.
-

Información sobre peligros (Códigos H)

- N/A (No applicable).
-

Siguiendo estas directrices, asegura un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o preguntas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

8. Svenska (SE)

Produkttitel

Cookinglife Peppar- och Saltkvarnset Rocca Svart / Vit Glansig - 21.5 cm

Setets innehåll

- 1x Saltkvarn Rocca (Vit Glansig, 21.5 cm, malningsmekanism **Keramisk**).
 - 1x Pepparkvarn Rocca (Svart Glansig, 21.5 cm, malningsmekanism **Rostfritt Stål/Stål**).
 - Exteriört material: Trä, Rostfritt Stål.
-

Användarinstruktioner

- Kvarnarna är uteslutande lämpliga för malning av hela pepparkorn eller grovt salt (kristaller).
 - För att fylla: skruva loss knoppen på toppen, ta bort locket och fyll med rätt krydda.
 - Malningsgraden kan justeras genom att vrida den övre knoppen hårdare (finare) eller lösare (grövre).
 - Fyll kvarnarna endast med rätt innehåll (salt i saltkvarnen, peppar i pepparkvarnen) för att skydda mekanismen.
-

Underhålls- och Rengöringsinstruktioner

- Kvarnarna tål **EJ maskindisk**.
- **Handdisk rekommenderas:** Rengör utsidan med en lätt fuktig, mjuk trasa.

- Undvik kontakt med vatten eller fukt med malningsmekanismen (Keramik för salt, Stål/Rostfritt Stål för peppar) för att förhindra rost eller skador.
 - Före påfyllning, se till att insidan och mekanismen är helt torra.
-

Säkerhetsinstruktioner

- Håll fingrarna borta från malningsmekanismen under användning.
 - Demontera inte kvarnen utöver den avsedda öppningen för påfyllning (risk för vassa kanter).
 - Använd uteslutande för hushållsändamål; inte för industriellt eller olämpligt bruk.
-

Åldersbegränsningar

- Denna produkt är lämplig för allmänt hushållsbruk av vuxna.
 - Förvaras utom räckhåll för små barn (under 3 år), då kryddorna och små komponenter (knoppar, inre delar) kan utgöra en kvävningsrisk.
-

Avfallshanteringsinstruktioner

- **Trädelar:** Kasseras vid den lokala Träinsamlingen eller Restavfallet.
 - **Malningsmekanism:** Keramik och Rostfritt Stål/Stål ska kasseras separat som Metall/Keramiskt avfall, om lokal separering är möjlig. Annars kasseras det med Restavfallet.
 - **Förpackning:** Kasseras som avsett avfall (t.ex. Papper/Kartong), i enlighet med lokala föreskrifter.
-

Varningar (P-koder)

- P102: Förvaras oåtkomligt för barn.
-

Faroinformation (H-koder)

- E.T. (Ej Tillämpligt).

Genom att följa dessa riktlinjen säkerställer du en långvarig och optimal prestanda hos din produkt. För mer information eller specifika frågor, vänligen kontakta kundtjänsten eller butiken där du köpte produkten.